



Please select ONE of the following options (每表只选一项) Sila pilih salah SATU yang berkenaan

**Maintenance / 维护 / Pengendalian**

New Application 申请 Permohonan Baru     Cancellation 注销 Pembatalan     Amendment 修改 Pindaan

**A. Group Details 集团资料 Maklumat Kelompok**

Company Name\* 申请公司名称  
 Nama Syarikat

Group Name 集团名称  
 Name Kelompok

**B. For Bank's Use Only 银行专用**

BOCnet Group ID 集团客户号  
 BOCnet Kelompok ID

**PART I: SERVICE TYPE 产品选择**

- [GLF] Group Account Management 集团账户管理 Pengurusan Akaun Kelompok
- [IA] Account Enquiry Service 企业账户管理 Perkhidmatan Pertanyaan Akaun Kelompok
- [WN] Transfer Between Associated Accounts 关联账户转账 Pindahan Ke Akaun Sendiri
- [WO] Transfer Within Bank 机构内转账 Pindahan intra-bank
- [WI] Domestic Transfer (IBG) 境内他行转账 (IBG) Pindahan Domestik (IBG) & [DNT] DuitNow (Credit Transfer) 即时转账 Pindahan DuitNow
- [WG] International Remittance 国际汇款 Pindahan Bertelegraf
- [JP] JomPAY Service 账单支付 Perkhidmatan JomPAY
- [DD] Direct Debit 直接借记 Perkhidmatan Direct Debit
- [DNP] DuitNow Payee Management DuitNow 收款人管理 Pengurusan Penerima DuitNow
- [GLH] Global Remittance 全球汇款 Pindahan Global
- [WM] Trade Finance Service 企业贸易金融 Perkhidmatan Pembiayaan Perdagangan

**PART II : LIST OF ACCOUNT(S) TO BE LINKED / 关联网银帐户列表 /  
 SENARAI AKAUN (AKAUN-AKAUN) UNTUK DIKAITKAN**

Account Number 账号 Nombor Akaun	BOCNet Customer No. 网银客户号	Currency 币种 Mata Wang	Service Code (GLF/IA/WN/WO/WI &DNT/WG/JP/DD/D NP/GLH/WM)	Template Number 授权模板号	Transaction Limit 交易限额 Had Transaksi (equivalent to MYR /相 等于马币/ Setara dengan MYR)	
					Single 单笔	Day 日累计

**PART II : LIST OF ACCOUNT(S) TO BE LINKED / 关联网银帐户列表 /  
SENARAI AKAUN (AKAUN-AKAUN) UNTUK DIKAITKAN**

Account Number 账号 Nombor Akaun	BOCNet Customer No. 网银客户号	Currency 币种 Mata Wang	Service Code (GLF/IA/WN/WOW/I &DNT/WG/JP/DD/D NP/GLH/WM)	Template Number 授权模板号	Transaction Limit 交易限额 Had Transaksi (equivalent to MYR /相 等于马币/ Setara dengan MYR)	
					Single 单笔	Day 日累计

**PART III : AUTHORISATION INFORMATION 授权模板信息**

Authority Level 授权级别 Tingkat Autoriti	Authorize Amount 授权金额 Jumlah Autoriti	No of Authorized Operators 授权人数 No Operator Autoriti	Authorized Operator (s) Name / ID 授权操作人姓名 / 用户序号 Name / ID Operator Autoriti
<b>Template Number 1 授权模板 1</b>			
Authorizing in order/ 是否顺序授权 <input type="checkbox"/> Yes 是 Ya <input type="checkbox"/> No 否 Tidak		Currency: <input type="checkbox"/> MYR <input type="checkbox"/> CNY <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> AUD <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> SGD <input type="checkbox"/> CAD <input type="checkbox"/> JPY	
I			
II			
III			
IV			
<b>Template Number 2 授权模板 2</b>			
Authorizing in order/ 是否顺序授权 <input type="checkbox"/> Yes 是 Ya <input type="checkbox"/> No 否 Tidak		Currency: <input type="checkbox"/> MYR <input type="checkbox"/> CNY <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> AUD <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> SGD <input type="checkbox"/> CAD <input type="checkbox"/> JPY	
I			
II			
III			
IV			
<b>Template Number 3 授权模板 3</b>			
Authorizing in order/ 是否顺序授权 <input type="checkbox"/> Yes 是 Ya <input type="checkbox"/> No 否 Tidak		Currency: <input type="checkbox"/> MYR <input type="checkbox"/> CNY <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> AUD <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> SGD <input type="checkbox"/> CAD <input type="checkbox"/> JPY	
I			
II			

III			
IV			
<b>Template Number 4 授权模板 4</b>			
<b>Authorizing in order/ 是否顺序授权</b> <input type="checkbox"/> Yes 是 Ya <input type="checkbox"/> No 否 Tidak		<b>Currency:</b> <input type="checkbox"/> MYR <input type="checkbox"/> CNY <input type="checkbox"/> USD <input type="checkbox"/> GBP <input type="checkbox"/> HKD <input type="checkbox"/> AUD <input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> SGD <input type="checkbox"/> CAD <input type="checkbox"/> JPY	
I			
II			
III			
IV			
<b>PART IV : TRADE SERVICES AUTHORISING INFORMATION for Letter of Credit and Bank Guarantee</b>			
<b>Authorizing in order/ 是否顺序授权</b> <input type="checkbox"/> Yes 是 Ya <input type="checkbox"/> No 否 Tidak			
<b>Authority Level</b> 授权级别 Tingkat Autoriti	<b>Authorize Amount</b> 授权金额 Jumlah Autoriti	<b>No of Authorized Operators</b> 授权人数 No Operator Autoriti	<b>Authorized Operator (s) Name / ID</b> 授权操作人姓名 / 用户序号 Name / ID Operator Autoriti
I			
II			
III			
IV			
<b>For Bank's Use Only 银行专用 Kegunaan Bank Sahaja (by Centralization Unit) (BNMS)</b>			
Attended By 经办人员签字	Verified / Approved By 审批人员签字	Remarks / 备注 / Kenyataan:	Date 日期 Tarikh:

**AUTHORIZED OPERATOR INFORMATION 授权操作员申请 INFOMASI OPERATOR AUTORITI**

<b>Authorized Operator 1 / 授权操作员 1 / Operator Autoriti 1</b>		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
<b>Transfer &amp; Remittance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
<b>Trade Finance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

<b>Authorized Operator 2 / 授权操作员 2 / Operator Autoriti 2</b>		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
<b>Transfer &amp; Remittance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
<b>Trade Finance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

<b>Authorized Operator 3 / 授权操作员 3 / Operator Autoriti 3</b>		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
<b>Transfer &amp; Remittance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
<b>Trade Finance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

<b>Authorized Operator 4 / 授权操作员 4 / Operator Autoriti 4</b>		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
<b>Transfer &amp; Remittance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
<b>Trade Finance:</b> <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

Authorized Operator 5/ 授权操作员 5/ Operator Autoriti 5		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
Transfer & Remittance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
Trade Finance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

Authorized Operator 6/ 授权操作员 6/ Operator Autoriti 6		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
Transfer & Remittance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
Trade Finance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

Authorized Operator 7/ 授权操作员 7/ Operator Autoriti 7		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
Transfer & Remittance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
Trade Finance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

Authorized Operator 8/ 授权操作员 8/ Operator Autoriti 8		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
Transfer & Remittance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
Trade Finance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

Authorized Operator 9/ 授权操作员 9/ Operator Autoriti 9		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
Transfer & Remittance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
Trade Finance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

Authorized Operator 10 授权操作员 10/ Operator Autoriti 10		
Name / 姓名 / Nama:	Operator's ID / 操作员标识:	BOCnet Customer No.:
Transfer & Remittance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		
Trade Finance: <input type="checkbox"/> Viewer 查询 Pertanyaan <input type="checkbox"/> Data Entry 操作 Kemasukan Data <input type="checkbox"/> Authoriser 授权 Autoriti		

## COMPANY DECLARATION 公司申明 PERAKUAN SYARIKAT

I/We am/are authorized to apply for the above Electronic Banking Services offered by Bank of China (Malaysia) Berhad (BOCM);

I/We hereby confirm that the Authorized Operator(s) whose information appear in Authorized Operator Information are authorized to access, operate and perform transactions over the aforesaid accounts via Electronic Banking Services. All such transactions shall be binding and conclusive on me / us;

I/We irrevocably agree to indemnify you in full against all liabilities and all damages, losses, costs and any expenses howsoever arising and/or that may be incurred and/or sustained by you arising out of or in connection with any instructions given or purported to be given by the Authorized Operator(s);

I/We confirm that all the information provided herein is true and accurate;

I/We irrevocably and unconditionally agree to be bound by BOCM Terms and Conditions Governing Electronic Banking Services (a copy of

which is available at all BOCM's branches and our official website at [www.bankofchina.com.my](http://www.bankofchina.com.my)), including any amendments, supplements and additions thereto made from time to time by you;

In the event of any changes to the Company's constitution or any changes to the Company's mandate, I/we undertake to notify you immediately.

In the event that there is any conflict between English version of this Declaration with any other languages, the English version shall prevail.

本人/我们授权申请中国银行（马来西亚）有限公司（“马中行”）提供的上述电子银行服务；

本人/我们特此确认并授权上述授权操作员通过电子银行服务访问，操作和执行上述帐户的交易。所有这些交易对本人 /我们都具有约束力和决定性；

本人/我们进一步不可撤销地同意赔偿您全部免除因您产生的一切责任和所有诉讼，损失，索赔，要求，损害赔偿，费用以及任何产生和/或发生和/或持续的任何支出 与授权经营人给予或看来是授权的任何指示有关；

本人/我们确认，本文提供的所有信息是真实和准确的；

本人/我们不可撤销地和无条件地同意马中行电子银行服务的条款及条件的约束（其副本均可在所有马中行分行及官方网站 [www.bankofchina.com.my](http://www.bankofchina.com.my)获取），包括您不时做出的任何修订与补充；

如果公司章程变更或授权变更，本人/我们承诺立即通知您。 如果本人/我们部分未能及时通知您有关本人/我们公司章程的任何变化，本人 /我们不会承担您/我们所遭受的任何损失或损害的责任；

如果本申明的解释与任何语言的翻译有任何冲突，以本申明的英文版本为准。

Saya / Kami diberi kuasa untuk memohon di atas Perkhidmatan Perbankan Elektronik yang ditawarkan oleh Bank of China (Malaysia);

Saya / Kami dengan ini mengesahkan dan memberi kuasa Operator Autoriti di atas untuk mengakses, mengendalikan dan menjalankan urusan niaga ke atas akaun tersebut di atas melalui BOCM Perkhidmatan Perbankan Elektronik. Semua urusan niaga tersebut hendaklah mengikat dan muktamad;

Saya / Kami dengan ini bersetuju secara muktamad untuk tanggung rugi anda sepenuhnya terhadap semua liabiliti dan semua tindakan dan prosiding, kerugian, kerosakan dan perbelanjaan termasuk kos guaman atas dasar peguamcara dan anakguam dan semua liabiliti lain dalam apa jua bentuk atau keterangan yang mungkin ditanggung atau dialami oleh anda berhubung dengan atau dalam apa-apa cara yang timbul daripada kebenaran yang diberi oleh saya; Saya / Kami bersetuju untuk menanggung rugi anda sepenuhnya terhadap semua liabiliti dan semua ganti rugi, kerugian, kos dan apa-apa perbelanjaan yang timbul dan / atau yang mungkin ditanggung dan / atau dialami oleh anda yang timbul daripada atau berkaitan dengan apa-apa arahan yang diberikan atau yang berupa sebagai yang akan diberikan oleh operator autoriti;

Saya / Kami mengesahkan bahawa semua maklumat yang diberikan adalah benar dan tepat;

Saya/Kami tidak boleh ditarik balik dan tanpa syarat untuk terikat dengan BOCM Terma dan Syarat Perkhidmatan Perbankan Elektronik (aliran yang boleh didapati di semua cawangan BOCM dan laman web rasmi kami di [www.bankofchina.com.my](http://www.bankofchina.com.my)), termasuk apa-apa pindaan dan tambahan kepadanya yang dibuat dari semasa ke semasa oleh anda;

Sekiranya berlaku perubahan dalam penubuhan Syarikat atau perubahan dalam mandat, saya / kami mengaku janji untuk memaklumkan kepada anda dengan serta-merta. Sekiranya berlaku apa-apa kegagalan di pihak saya / kami untuk memberitahu anda jika terdapat sebarang perubahan dalam perlembagaan syarikat saya / kami, saya / kami tidak boleh memegang anda bertanggungjawab ke atas sebarang kerugian atau kerosakan yang dialami oleh saya / kami.

Sekiranya terdapat apa-apa percanggahan dalam tafsiran Perakuan ini dengan mana-mana terjemahan yang sama dalam mana-mana bahasa, versi Bahasa Inggeris Perakuan akan diguna pakai

---

## PERSONAL DATA PROTECTION DECLARATION 个人资料保护声明 PERAKUAN PERLINDUNG DATA PERIBADI

---

I/We hereby consent and authorize Bank of China (Malaysia) Berhad ("BOCM") to collect, use, transfer, disclose and/or retain my / our personal data in compliance with Personal Data Protection Act 2010 for the purposes stated in the Privacy Notice issued by BOCM (a copy of which is available at all BOCM's branches as well as its websites at [www.bankofchina.com.my](http://www.bankofchina.com.my)).

I / We hereby declare that I / we have read, understood and agreed to be subjected to BOCM's Privacy Notice and the Privacy Policy Statement and I / we understand that the Privacy Notice and the Privacy Policy Statement may be modified or updated by BOCM from time to time and I / we shall visit BOCM's website at [www.bankofchina.com.my](http://www.bankofchina.com.my) for the updated version.

I/We oblige to obtain the consent from individual third parties such as the Authorized Signatories, shareholders, directors who have provided / may provide their personal data in the course of having the banking relationships with BOCM.

本人/我们特此同意并授权中国银行（马来西亚）有限公司（“马中行”）根据《2010年个人资料保护法》归集，使用，转让，披露和/或保留本人/我们的个人资料，马中行发布的隐私声明（其副本均可在所有马中行分行及官网 [www.bankofchina.com.my](http://www.bankofchina.com.my)获取）。

本人/我们特此声明已阅读，理解并同意接受马中行的隐私声明和隐私政策声明，并且本人/我们了解隐私声明可能会由马中行不时修改或更新，本人/我们将访问马中行的网站 [www.bankofchina.com.my](http://www.bankofchina.com.my) 获取最新版本。

本人/我们负责向第三方个人，例如：委托人、授权签字人、股东、董事、保证人、抵押人和亲属，获取其同意在本人/我们与马中行保持银行和客户关系期间提供其个人资料。

Saya / Kami dengan ini membenarkan dan memberi kuasa kepada Bank of China (Malaysia) Berhad ("BOCM") untuk mengumpulkan, menggunakan, memindahkan, mendedahkan dan / atau menyimpan data peribadi saya / kami dengan mematuhi Akta Perlindungan Data Peribadi 2010 untuk tujuan yang dinyatakan dalam Notis Privasi yang dikeluarkan oleh BOCM (satu salinan yang boleh didapati di semua

cawangan BOCM dan laman web pada www.bankofchina.com.my).

Saya / Kami dengan ini mengaku bahawa saya / kami telah membaca, memahami dan bersetuju untuk tertakluk kepada Notis Privasi BOCM dan Pernyataan Dasar Privasi dan saya / kami memahami bahawa Notis Privasi boleh diubah suai atau yang dikemas kini oleh BOCM dari semasa ke semasa dan saya / kita akan melawat laman web BOCM di www.bankofchina.com.my untuk versi terkini.

Saya / Kami bertanggungjawab untuk mendapatkan kebenaran daripada pihak ketiga individu seperti Penandatanganan Dibenarkan, pemegang saham, pengarah yang telah disediakan / boleh memberikan data peribadi mereka dalam perjalanan yang mempunyai hubungan perbankan dengan BOCM.

**SIGNED FOR AND ON BEHALF OF \*:**

.....  
Name /名字>Nama:  
Designation/职位/Jawatan:

.....  
Name /名字>Nama:  
Designation/职位/Jawatan:

.....  
Name /名字>Nama:  
Designation/职位/Jawatan:

.....  
Name /名字>Nama:  
Designation/职位/Jawatan:

.....  
Name /名字>Nama:  
Designation/职位/Jawatan:

.....  
Name /名字>Nama:  
Designation/职位/Jawatan:

- \* For partnership, all partners are required to sign. For company, it must be signed by authorised signatory (ies) in accordance with the mandate as per the resolution passed for the Services.
- \* 对于合作伙伴，所有合作伙伴都必须签署。对于公司的授权签字人必须是按照任务决议信申请该服务。
- \* Untuk perkongsian, semua rakan kongsi dikehendaki menandatangani. Bagi syarikat, tandatangan yang dibenarkan mestilah selaras dengan mandat seperti ketetapan yang diluluskan untuk Perkhidmatan.

.....  
Stamp of Business / Company / Society  
业务/公司/协会盖章  
Cap Getah Perniagaan/Syarikat/Persatuan